



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Mwanamume mrefu / Un homme très

grand

Written by: Cornelius Gulere

Illustrated by: Catherine Groenewald

Translated by: (sw) Ursula Nafula, (fr) Isabelle

Duston, Veronique Biddau

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



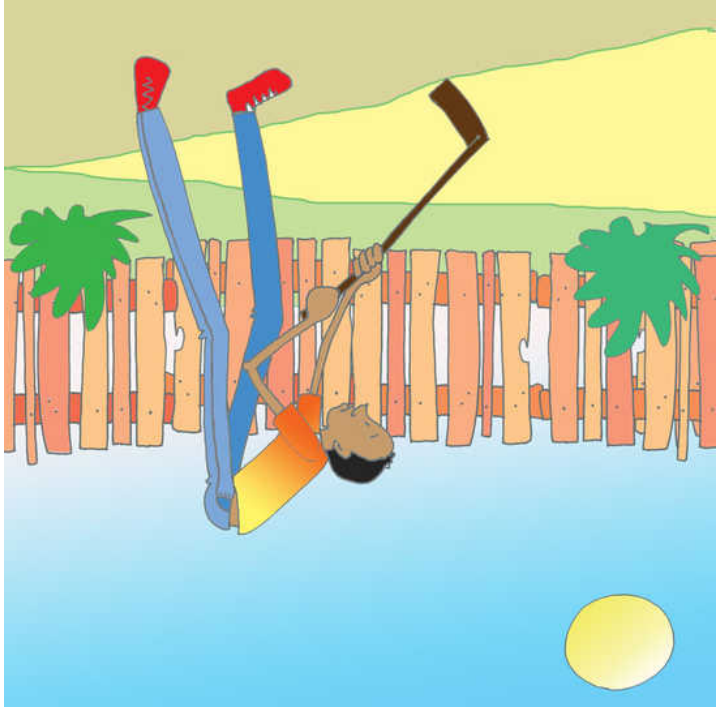
This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International license.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Mwanamume mrefu
Un homme très grand



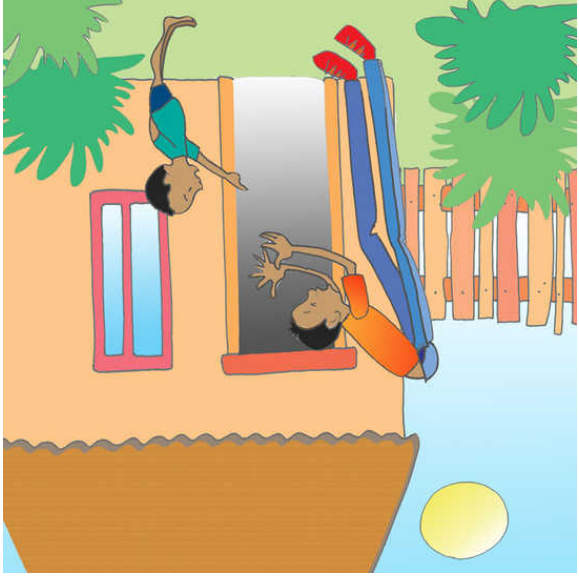
Cornelius Gulere
 Catherine Groenewald
 Ursula Nafula
 Kiswahili / French
|| Level 2



Jembe lake lilikuwa fupi mno.

...

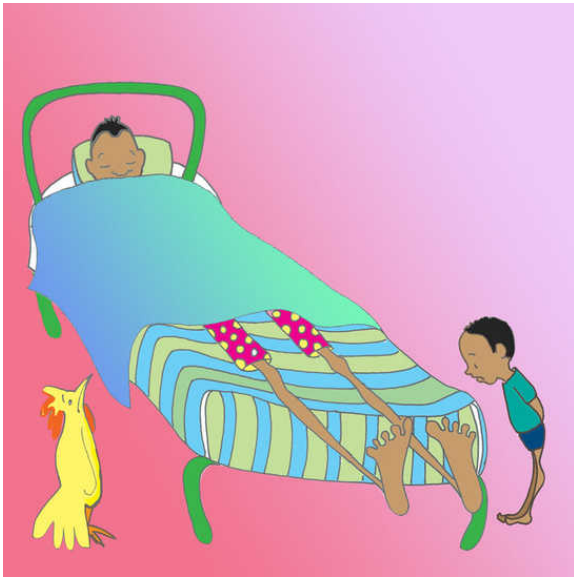
Sa houe était trop courte.



Mlango wake ulikuwa chini mno.

...

Sa porte d'entrée était trop basse.



Kitanda chake kilikuwa kifupi mno.

...

Son lit était trop court.



Baisikeli yake ilikuwa fupi sana.
...

Sa bicyclette était trop petite.



Aliacha nyumba yake na kuishi katika msitu
mkubwa. Aliishi kwa miaka mingi.

...

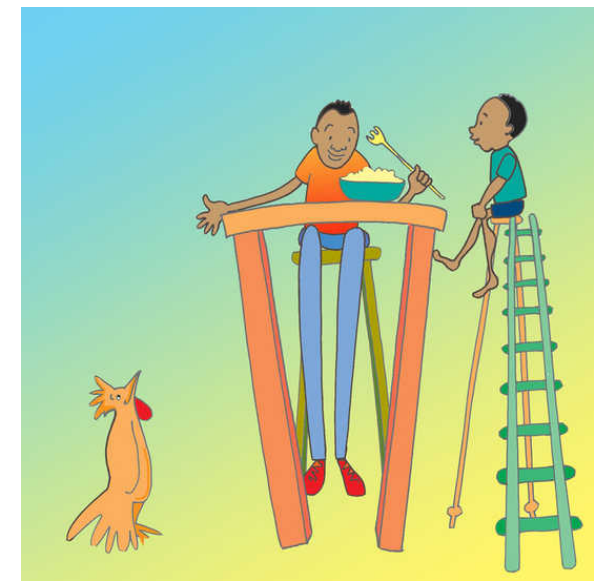
Il quitta sa maison et vécut dans une grande
forêt. Il vécut pendant de longues années.



Mtu huyu alikuwa mrefu zaidi!

...

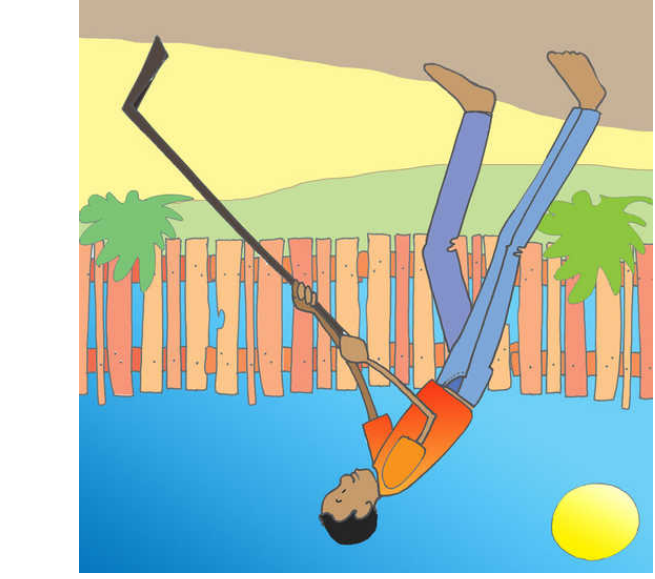
Cet homme était trop grand.



Aliketi juu ya kiti kilichokuwa juu sana. Alikula kwa kutumia uma iliyokuwa refu mno.

...

Il s'assit sur une chaise très haute et mangea avec une très grande fourchette.



Altengeneza mpini wa jembe mrefu sana.

...

Il fabrika un long manche pour sa houe.



Akanunua baisikeli iliyokuwa ndetu mno.

...

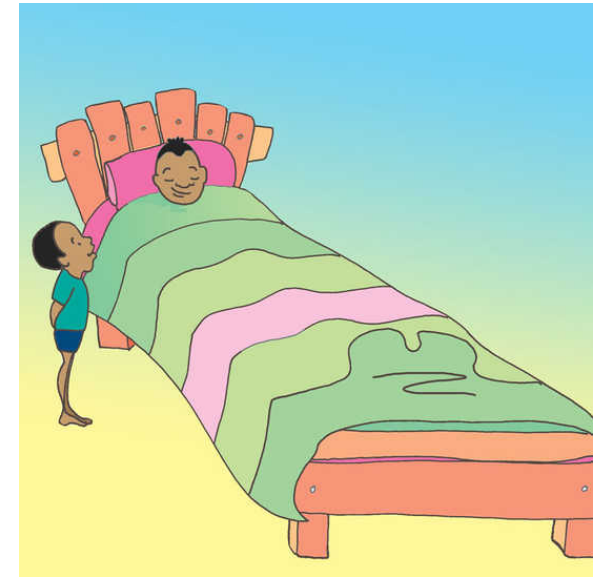
Il acheta une bicyclette très haute.



Alitengeneza fremu ndefu za milango.

...

Il agrandit ses portes.



Alitengeneza kitanda kirefu sana.

...

Il fabriqua un très grand lit.